

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Испания о взаимной защите секретной информации

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Испания, в дальнейшем именуемые Сторонами,

исходя из желания обеспечить защиту секретной информации, обмен которой осуществляется в ходе политического, военного, военно-технического, экономического или иного сотрудничества, а также секретной информации, образовавшейся в процессе такого сотрудничества,

учитывая взаимные интересы в обеспечении защиты секретной информации в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

«секретная информация» – сведения, выраженные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон, переданные и (или) полученные в порядке, установленном настоящим Соглашением, а также образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное

распространение которых может нанести ущерб безопасности, обороне или интересам Российской Федерации и (или) Королевства Испания;

«носитель секретной информации» – материальный объект, в том числе физическое поле, который содержит секретную информацию в виде символов, образов, сигналов, технических решений и процессов;

«гриф секретности» – реквизит, свидетельствующий о степени секретности сведений, содержащихся в носителе секретной информации, проставляемый на нем и (или) указываемый в сопроводительной документации на него;

«допуск к секретной информации» – право, предоставленное в порядке, установленном законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон, физическому лицу на доступ к секретной информации или уполномоченному органу на проведение работ с использованием такой информации;

«доступ к секретной информации» – санкционированное в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон ознакомление с секретной информацией физического лица, имеющего соответствующий допуск к секретной информации;

«уполномоченный орган» – орган государственной власти или организация, уполномоченные Стороной передавать, получать, хранить и использовать секретную информацию.

Статья 2

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее – компетентные органы), являются:

в Российской Федерации – Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

в Королевстве Испания – Национальное бюро безопасности Национального разведывательного центра.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих компетентных органов.

Статья 3

Соотносимость степеней секретности

1. Степени секретности и соответствующие им грифы секретности соотносятся следующим образом:

в Российской Федерации:

в Королевстве Испания:

«Совершенно секретно»

«Reservado»

«Секретно»

«Confidencial»

2. Ограничительная пометка Российской Федерации «Для служебного пользования» соотносится с грифом секретности Королевства Испания «Difusion Limitada».

Статья 4

Защита секретной информации

1. Стороны в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств обязуются:

- а) обеспечивать защиту секретной информации;
- б) не изменять гриф секретности носителя секретной информации без письменного согласия уполномоченного органа, передавшего эту информацию;

с) применять в отношении секретной информации, полученной от уполномоченного органа другой Стороны или образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, такие же меры защиты, которые применяются в отношении собственной секретной информации такой же степени секретности, соотносимой в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;

д) пользоваться секретной информацией, полученной от уполномоченного органа другой Стороны, исключительно в предусмотренных при ее передаче целях;

е) не предоставлять третьей стороне доступ к секретной информации без предварительного письменного согласия Стороны, уполномоченный орган которой передал эту информацию.

2. Доступ к секретной информации разрешается только лицам, которые имеют соответствующий допуск к секретной информации и которым знание данной информации необходимо для выполнения служебных обязанностей в целях, предусмотренных при ее передаче.

Статья 5

Передача секретной информации

1. Если уполномоченный орган одной Стороны намерен передать секретную информацию уполномоченному органу другой Стороны, он предварительно запрашивает у компетентного органа своей Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа другой Стороны соответствующего допуска к секретной информации.

Компетентный орган Стороны, передающей секретную информацию, запрашивает у компетентного органа Стороны, принимающей секретную информацию, письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа этой Стороны соответствующего допуска к секретной информации.

2. Решение о передаче секретной информации принимается в порядке, установленном законодательными и иными нормативными правовыми актами государства передающей Стороны.

3. Передача носителей секретной информации осуществляется по дипломатическим каналам или уполномоченной на то службой в соответствии с договоренностями между Сторонами. Соответствующий уполномоченный орган подтверждает получение секретной информации. По согласованию Сторон могут использоваться иные способы передачи секретной информации.

4. Для передачи носителей секретной информации значительного объема уполномоченные органы в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон договариваются о способе транспортировки, маршруте и форме сопровождения, уведомив свои компетентные органы.

Статья 6

Обращение с секретной информацией

1. На полученных носителях секретной информации уполномоченный орган, ответственный за ее получение, дополнительно проставляет грифы секретности, соотносимые в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения.

Обязательность проставления грифов секретности распространяется на носители секретной информации, образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, а также полученной в результате перевода, копирования или тиражирования.

На носителе секретной информации, образовавшейся на основе полученной секретной информации, проставляется гриф секретности не ниже грифа секретности носителя переданной секретной информации.

2. Обращение с секретной информацией, ее учет и хранение осуществляются в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства Стороны, ее получившей.

3. Носители секретной информации возвращаются или уничтожаются по письменному разрешению уполномоченного органа передавшей их Стороны.

Уничтожение носителей секретной информации документируется.

Процесс уничтожения носителей секретной информации должен исключать возможность воспроизведения и восстановления секретной информации.

Об уничтожении носителей секретной информации уведомляется в письменной форме уполномоченный орган передавшей их Стороны.

4. Гриф секретности носителей секретной информации, полученных уполномоченным органом Российской Стороны, может изменяться или сниматься только по письменному разрешению компетентного органа Испанской Стороны. Уполномоченные органы Испанской Стороны письменно уведомляют уполномоченные органы Российской Стороны о принятом решении.

Гриф секретности носителей секретной информации, полученных уполномоченным органом Испанской Стороны, может изменяться или сниматься только по письменному разрешению уполномоченного органа Российской Стороны.

5. Об изменении степени секретности секретной информации уполномоченный орган передавшей ее Стороны, в письменной форме уведомляет уполномоченный орган другой Стороны.

6. Степень секретности образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон секретной информации определяется, изменяется или снимается по взаимному согласованию уполномоченных органов.

Статья 7

Контракты

В заключаемые уполномоченными органами контракты, предусматривающие передачу или образование секретной информации, включается отдельный раздел о безопасности, в котором определяются:

- а) перечень секретной информации и степени ее секретности;
- б) особенности защиты, обращения, хранения и уничтожения носителей секретной информации;
- в) порядок разрешения спорных ситуаций и обязательства о возмещении возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации.

Статья 8

Расходы на защиту секретной информации

Уполномоченные органы самостоятельно несут расходы, связанные с осуществлением мер по защите секретной информации в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 9

Нарушение требований по защите секретной информации

1. В случае нарушения требований по защите секретной информации, которое привело или могло привести к ее несанкционированному распространению, компетентный орган и уполномоченный орган одной Стороны незамедлительно уведомляет об этом нарушении соответственно компетентный орган и уполномоченный орган другой Стороны.

2. Компетентный орган и (или) уполномоченный орган проводят разбирательство.

3. Лицо, совершившее нарушение требований по защите секретной информации, привлекается к ответственности в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства его Стороны.

4. Компетентные органы уведомляют друг друга о результатах разбирательства и принятых мерах.

5. Порядок возмещения возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации определяется в каждом конкретном случае уполномоченными органами с привлечением при необходимости компетентных органов.

Статья 10

Визиты

1. Визит представителей уполномоченного органа одной Стороны, предусматривающий их доступ к секретной информации государства другой Стороны, осуществляется по согласованию с компетентным органом принимающей Стороны в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства принимающей Стороны.

2. Запрос о возможности осуществления визита направляется уполномоченным органом направляющей Стороны уполномоченному органу принимающей Стороны не позднее чем за четыре (4) недели до предполагаемой даты визита.

Уполномоченный орган принимающей Стороны согласовывает возможность осуществления визита с компетентным органом принимающей Стороны.

3. Запрос о предполагаемом визите должен содержать следующие сведения:

а) фамилия, имя, дата и место рождения, гражданство, номер паспорта, место работы, должность, степень допуска к секретной информации представителя уполномоченного органа направляющей Стороны;

б) наименование и адрес уполномоченного органа, который предполагается посетить;

с) цель и основание визита;

д) дата и продолжительность визита.

4. Во время визита представитель уполномоченного органа одной Стороны знакомится с правилами работы с секретной информацией в государстве другой Стороны и соблюдает эти правила.

Статья 11

Обмен нормативными правовыми актами и консультации

1. Компетентные органы в установленном порядке обмениваются законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств в области защиты секретной информации, необходимыми для реализации настоящего Соглашения.

2. В целях обеспечения сотрудничества компетентные органы в рамках реализации настоящего Соглашения проводят по просьбе одного из них консультации.

Статья 12

Отношение к другим договоренностям

1. Положения о защите секретной информации, содержащиеся в договоренностях, действующих между Сторонами, а также

компетентными или уполномоченными органами, продолжают применяться, если они не противоречат положениям настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает международных обязательств каждого из государств Сторон, вытекающих из других международных договоров, касающихся защиты секретной информации.

Статья 13

Разрешение споров

1. Споры относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между компетентными органами.

2. Во время разрешения споров Стороны продолжают выполнять все свои обязательства, предусмотренные настоящим Соглашением.

Статья 14

Изменения

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения, оформляемые в письменном виде.

Статья 15

Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороне о своем намерении прекратить его действие. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 6 месяцев с даты получения такого уведомления.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения продолжают применяться меры по защите секретной информации, предусмотренные статьями 4 и 6 настоящего Соглашения, до снятия грифа секретности в установленном порядке.

Совершено в г. Мадрид « 6 » ноября 2013 г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Королевства Испания**

